

Lidija

Lydia, eine Landschaft in Klein Asien. Lydia,  
Deshella.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum, 13  
populorum etc.

Lidija

Omphale, eine Königin in Lydien, deren Zu Lieb  
der Hercules gespunnen. ena krajlíza v'lydji, ka-  
téri k'lubésni je Hercules kodélo predil.

HIPOLIT, DICTI 15  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

# Lidija

Pactolus, Goldreicher flus in Lydien. ena na slatu bogáta voda v'lydji. Pactoli opes. grosse Reichthum. velíku bogáftvu.

HIPOLIT, DICEŇ 15  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Lidija

Cercopes, Zwen sehr betrogene brüder in lydia.  
dva fylnu golúfna brata v'lydji.

HIPOLIT, Dict. 6  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Lidija

Croesus, ein sehr Reicher König in Lydien.  
Croesus, en fylnu bogat krajl v'lydji. Croe-  
si pecuniae vel opibus teruncium addere. einem  
Reichen König einen Pfennig schenken. énimu  
bogátimu krajlu en vinar prikásati.

HIPOLIT, Dict: 7  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Lidija

Opopanax, saft von heilkraut. Sbonft od  
cejlíviga féliszha, katéru v'lidý ali v' Ma-  
cedóný ráste, is koréna tézhe en smolèn sbonft,  
kadar se naréjše.

HIPOLIT: Dict. I , 416

Lidijer = Lidijec

Lydus. ein Einwohner daselbst. ex Lydiis.  
Lydius Lapis. Probierstein. probierstein,  
sprüchlich stein.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 13  
populorum etc.

Liguria

Liguria. Liguria, Deshella. Liguria.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 25  
populorum etc.



Liguria

Liguria, Ligurien, eine Landschaft. Liguria,  
eine Gesellschaft.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum, 12  
populorum etc.

# Ligurija

Ligusticum, liebstöckel, ein kraut. nej  
lústrik / temùzh enu dívje górsku féjlesztze,  
katéru v'ligurii ráste.

*lih*

Licet. wiewol. aku lih, zhe lih, aku vfhe  
g<sup>l</sup>ih.

HIPOLIT: Dict. I, 343

*lih*

Nosmet, nosipfi, nosmetipfi. wir selbst. mi  
samý, mi lih taisti.

*lih*

Meme. mich, eben mich. méne lyh méne, rávnu  
méne.

*lih*

Rana,  
ranarum more bibere. dem nie gnug zutrincken  
werden kan, katéri nígdar fadósti nepýe, aku  
lih vséskufi fhlévi kóker te fhábe v'ódi.

*lih*

Quod.

quod si tibi liceret me accusare tamen non debes. ob dir gleich erlaubt gewesen wäre mich anzuklagen, soltest du es doch nicht gethan haben. okù bi lih tébi perpuszhénu bilù méne fatohíti, toku vónder bi ti nebil imèl sturíti.

*lih*

Quamvis.

quamvis non fueris svafor, approbator certe  
fuiti. wie wol du solliches nicht gerathen,  
hast doch gewüss recht gesprochen. aku vñhe  
lih ti h'téjmu néjsi nagovárjal, si vónder  
sagvishnu pervólil.



*lih*

Quamvis. wie wol, obwoll. áku lih, okù  
vfhe lih, nájsi, zhelìh.

*lih*

Quantumvis.

quantumvis rusticus. obwol ein baur. oku  
lih en kmet.

*lih*

Quantumvis. Adv. so vil du wilt. obwol.  
kúlikar kúli hózhes, oku lih.

*lih*

Quanguam. wie wol. débi ráunu, aku ráunu,  
aku lih, zhelih, de bi lyh.

HIPOLIT: Dict. I , 536

*lih*

Perinde. Adv. als, gleich, so vast, so heftig.  
koker, lih tokù, vse énu, énu ku drúgu.

lih

Equivalens, gleich gelten, gleicher würde seyn. gleich  
velati, gleich prestiman biti, enake vrejdnisti  
biti, lyh tulikieju velati.

HIPOLIT: Diet. I. (Pepis), 20

lih

Ille,  
ille ipse. gleich ex. lyh taisti, rävnu  
on.

HIPOLIT: Dict. I , 247

3

*lih*

Etiamfi. obgleich. aku vshe lyh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 220



*lih*

Etſi. vnd wiewol. obgleich. inu aku vshe  
lyh, aku lyh.

*lih*

Sartus,

male tanta gratia nequicquam coit. ob sich schon  
feinde versöhnen, hat es doch keinen bestand. oku  
se lih ti sovráshniki správio, toku vónder nih  
prijáfnost nejma obéne stanovítnosti.

HIPOLIT: Dict. I , 585

*lih*

Si.

fi maxime velim. wan ich gleich gern wolte.  
deb si lyh jest rad hótel.

lih

Wie wol. najfi lyh. guamvis.

Wievil. Kulikur. quotquob.

*lih*

(:Cometae quidem solent nihil boni protendere:)

(:Zwar die schwan<sup>z</sup>stern Pflegen nichts guets  
anzudeuten:)(:aku lih te lafsáte svéjsde v'na-  
vádi imájo níhtèr dóbriga poméjniti:)

*lich*

Vt.

vt defint vires, tamen est laudanda voluntas.  
den willen mus man loben, obgleich das werk manglet.  
to dóbno vólyo je potrejba hvalíti, aku lyh tu  
djánie is nemófhnosti smánka.

*lih*

Vt. das, damit, wiewol, obgleich. de. aku lyh.

HIPOLIT: Dict. I , 729

lih

Sol ubi ubi est fulget perpetuo: ut ut nubila  
eum nobis eripiant. die Sonne sie sey, wo sie  
wolle Scheinet immer: obschon das gewölcke sie  
Vns Raubet. sonze bodi kir hozhe seje vfigdar.  
aku lih ti obláki tuístu nam odvsámejo.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

2



*lih*

Wiewol, aber doch. aku lyh, toku vondèr.  
quanquam, sed tamen, sed Certe.

lih

Wenn einer. aku edèn. si quis.

Wann etwann. kadéj kej, aku kadáj. si quando.

Wann nicht. aku ne. nifi.

Wann nur. aku le. modo, dumodo, fi modo.

Wann schon. aku lih. qvamvis, etfi.

*lih*

Wiewol, obgleich. akulyh, zhe lyh, aku vshe  
lyh. Etsi, quanquam, etiamsi, tametsi, licet.

*lih*

Tantalus, der sein eigenes kind den Götteren hat  
Zu Essen gegeben: daher er in der höll den kopf  
immer aus einem flus herfürrecket, Vnd hunger Lei-  
den mus, ob Ihm gleich schöne früchte Vast ins  
maul hangen; war auch sehr Reich. Tantalus je svó-  
ga lástniga otróka tím Malýkam dal snéjfti: satú on  
v'pakly v'feskusi svojo glavó is ene vodé vun ste-  
gúje, inu lákoto more tèrpéjti, aku vshe lyh tu  
fadye ma nad uftmi vífsý: je bil tudi fylnu bogat.

HIPOLIT, DICT.

Nomenclatura regionum, 20  
populorum etc.

*lih*

Ingretere dextera ut ut spinosa; wandle Zur  
Rechten, ob er schon dornicht ist hodi po  
defnim potu, aku je vshe lih tèrniast,

*lih*

Unangesehen, ohne betrachtung. nájsi zhelyh,  
okulyh, debi lyh. non obstante, non prohi-  
bente: nulla habita ratione: quamvis, licet.

libravno  
-u  
-

Spissimus, eben ex selbst. libravno on  
taisti.

HIPOLIT: Dict. I , 324

lihravno  
u

Iam.

Iam jam. olsobald, ohne Verzug, grad, jez.

sdajci, précej, pres odlúge, lihrávnau, sedèj.



libravno  
u

Jam.

jam tum, cum. eben zu der Zeit, da. libravno  
ob taistim zhepsu, Nadar.

HIPOLIT: Dict. I, 245

lihravno  
u

Jam.

jam tum, cum jussit. eben zu derselben Zeit,  
als er befohlen hat. lihravnu ob taistiu  
rhássa, wadar je on bil fapovédal.

libravno  
u

Ibidem, Eben dâselbst. libravno tãnkaj.

HIPOLIT: Dict. I, 245

lihravno  
u

Sum,

de genere eodem sunt. sie seind eben dises  
geschlechts. óni so lihrávnu te fhláhte.

libravno  
-u

Exadversum, et exadverso. gerad vorüber.  
libravno spruti, glyf tam xhes, tam  
vprëig.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 216

librarno  
u

Eodem loci: eben an selben orth. librarnu  
na tistim kriju, na tacistim mejsi.

# *lihterna*

Pharus, ein Thurm, darauf ein liecht ist. en  
thúrn, na katérim je éna luzh, ali lihtérna.

# lihterna

Noctu prodiens utitur Laterna vel face. wan er bey der Nacht ausgehet, gebraucht er einer Latern oder fackel. kadar on po nozhi vúnkaj grede, on [=studen't] si poflúshi s'eno lihterno, ali s' baklo.

H. IPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 42



*lij*  
*ley*

Infundibulum, Trichter, Mülekorb. tráhtar,  
lívnik, ley. málinska kórba, skus katéro  
řhítu na kámen tézhe.

*lijak*

Proluvies, wust, Vnflaht. überschwemmung. énu  
méjstu, kam se vse nesnáge stéjkajo: éna nesnága  
pomíje, mláka, blátu, énu stejkaliszhe, ali lijak  
vse nezhédnosti. povúden.

*lijak*

Eluvies, wassergus, Überlauff des wassers,  
kaht, Vnflat. povúdnia restèjk tih potókou.  
blátu, nesnága barlúsga, musgálniza

Eluvio, idem. nesnáge: lyák.

*lijak*

Eluvies, wassergus, überlauff der wasser kaht,  
Vnflat. povúden, restéjk tih potókou, naliu.  
barlúsga, musgálniza, blátu, nefnága. lyak

*lijak*

Cloaca, Ehe grube, dardurch der Vnflat von ein  
orth hinweg lauft. é<sup>a</sup> jáma, skus katéro ta ne-  
snága se prozh otéjka, gnójna jáma, jéufhelzhna  
jama, smradíszhe, lyák.

*lijak*

Fuſorium, giesform, giesrúnne, ſchmelzofen,  
ſchüttſtein in der kuche. múdel, lývni ſhlejp.  
lývna pezh, reſtoplíva pezh. lyák v'kúhini.

*lyak*

Ausgus. slyvánĕ, lyàk, prelyvánĕ.  
Sihe Effusio, resperſio, ſuffuſio.

HIPOLIT: Dict. II, 16

lijak

Schüttstein, Spulstein. Kükenski lijak.  
menovium, Cocquinae fuforium.

HIPOLIT: Dict. II, 171



*Sijak*

Spülkäbel, spülstein. pomínek, vmiválník, lyák.  
Aquarium, urnarium, Coquinae fusorium.

HIPOLIT: Dict. II,

182

*lijak*

Gus ausgus. slyvánie, slývik, lyák, vnkaj  
slytjé. fufio, fufura.

*lijak*

Theatrum, nosocomium, in recessibus Foricae  
feu Cloacae et Custodia, feu Carcer das Spiel-  
haus, Spital oder Siehenhaus: An abgelegenen  
orten die Cloack Vnd dad gefangenhause Come-  
diantska hifha, fhpital, na odlóshnih krajih  
ta lyák inu jezha, ali kejha.